

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

24 JUNI 1993

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1992 — Sectie «14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel»

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1992 — Sectie «14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel»

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN WAMBEKE**

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

24 JUIN 1993

Projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1992 — Section «14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur»

Projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1992 — Section «14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur»

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. VAN WAMBEKE**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren De Croo, voorzitter, Benker, De Backer, de Donnéa, Diegenant, Dierckx, Erdman, Geens, Henneuse, L. Kelchtermans, de dames Lieten-Croes, Maes, de heren Péciaux, Verschueren en Van Wambeke, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heer H. Van Rompaey en mev. Verhoeven.

R. A 16318-16319*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:**

785-1 (1992-1993) Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

786-1 (1992-1993) Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. De Croo, président, Benker, De Backer, de Donnéa, Diegenant, Dierckx, Erdman, Geens, Henneuse, L. Kelchtermans, Mmes Lieten-Croes, Maes, MM. Péciaux, Verschueren et Van Wambeke, rapporteur.

2. Membres suppléants: M. Van Rompaey et Mme Verhoeven.

R. A 16318-16319*Voir:***Documents du Sénat:**

785-1 (1992-1993) Projet transmis par la Chambre des représentants

786-1 (1992-1993) Projet transmis par la Chambre des représentants

I. UITEENZETTING DOOR DE STAATSECRETARIS

A. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1992 — Sectie «14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel»

1. Dit wetsontwerp heeft tot doel de begroting aan te passen — door de overdracht van een bedrag van 5 miljoen van de afdeling 52 (Algemene Directie van de Politiek) — aan de beslissing van de Regering om een positief antwoord te geven op de dringende oproepen tot internationale solidariteit die door de humanitaire organisaties gedaan werden ten gunste van de bevolking van de republieken van het voormalige Joegoslavië.

2. Deze beslissing — die betrekking had op een bedrag van 30 miljoen frank, waarvan een derde door onze begroting werd gedragen — werd genomen in mei 1992 op een ogenblik dat de voor dit doel bestemde kredieten (organisatieafdeling 53 — Tegemoetkomingen ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van conflictsituaties) wegens andere vastleggingen een tekort van zowat 5 miljoen Belgische frank vertoonden.

Ter compensatie werd op organisatieafdeling 52 (Tegemoetkomingen ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van natuurrampen) eenzelfde bedrag geblokkeerd. Nu wordt de overdracht daarvan naar afdeling 53 gevraagd.

3. Deze overdracht — tussen organisatieafdelingen — heeft geen enkele algemene verhoging van de begroting tot gevolg.

B. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1992 — Sectie 14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel»

1. Dit wetsontwerp beoogt de verhoging met 4 miljoen frank (d.w.z. van 11,2 tot 15,5 miljoen) van de niet-gesplitste kredieten op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992 onder de sectie «Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel» en de afdeling «Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992» voor het programma 14-14-0 «Werking van het kabinet».

2. Voor dit ontwerp doet de Regering een beroep op artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit dat de mogelijkheid biedt onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerd besluit een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

I. EXPOSE DU SECRETAIRE D'ETAT

A. Projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1992 — Section «14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur».

1. Le présent projet de loi a pour objet de régulariser budgétairement — par transfert d'un montant de 5 millions (Direction générale de la Chancellerie) à 53 (Direction générale de la Politique) — la décision prise par le Gouvernement de répondre favorablement aux appels pressants à la solidarité internationale lancés par les organisations humanitaires en faveur des populations des républiques de l'ex-Yougoslavie.

2. Cette décision — qui portait sur un montant de 30 millions de francs, dont un tiers était à notre charge — fut prise en mai 1992, alors que les crédits prévus à cette fin (division organique 53 — Interventions en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles) étaient, en raison d'autres engagements, insuffisants de quelque 5 millions de francs.

Aussi, à titre de compensation, un montant identique a été bloqué à la division organique 52 (Interventions en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes) et dont le transfert à la division 53 est aujourd'hui sollicité.

3. Ce transfert — entre divisions organiques — n'entraîne aucune augmentation globale du budget.

B. Projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1992 — Section «14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur»

1. Le présent projet de loi a pour objet de majorer de 4 millions de francs (soit de 11,2 à 15,5 millions) les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1992 sous la section «Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur» et de la division «Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992» pour le programme 14-14-0 libellé «Fonctionnement du cabinet».

2. Il s'inscrit dans l'application de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat permettant, sous certaines conditions et par délibération motivée, un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits feraient défaut.

3. Dit verzoek tot aanpassing van de begroting kan verklaard worden door het feit dat het Staatssecretariaat voor Europa 1992 in maart 1992 niet meer in de Regering opgenomen werd en dat de kredieten uitgetrokken in het ontwerp van wet tot vaststelling van de algemene uitgavenbegroting voor dat jaar (het programma 14-14-0) bijgevolg teruggebracht werden van 51,6 miljoen tot 15,6 miljoen frank.

In deze vermindering was evenwel geen rekening gehouden:

— noch met de ontslagvergoedingen die aan 24 kabinetsleden van het genoemde staatssecretariaat toegekend werden;

— noch met de verplichting om aan bepaalde instellingen van openbaar nut de bezoldigingen terug te betalen die deze voor de periode van 1 januari tot 8 maart 1992 uitgekeerd hebben aan vier personeelsleden die bij dat kabinet gedetacheerd waren.

Het is dan ook gerechtvaardigd dat gebruik wordt gemaakt van de procedure van het voornoemde artikel 44 teneinde de Staat in de mogelijkheid te stellen zijn verplichtingen onverwijld na te komen.

II. BESPREKING

Een lid meent dat het bedrag dat ingeschreven werd voor de organisatie van de speciale E.G.-Top te Brussel (350 miljoen frank) niet zal volstaan.

Het stoort zich aan het feit dat in de kalender van de culturele activiteiten rond het Belgische voorzitterschap van de Europese Raad wel het feest van de Franse Gemeenschap vermeld staat, doch niet dat van de Vlaamse. Ook is daarvoor geen bedrag ingeschreven.

De Staatssecretaris stipt aan dat er nog twijfels hangen rond die speciale Top. Het zou wel eens kunnen dat die niet eerder dan bij het begin van 1994, dus onder het Griekse voorzitterschap, plaats kan vinden.

Wat de tweede vraag betreft, beschikt hij niet over de nodige gegevens om er een bevredigend antwoord op te kunnen geven.

Een ander lid vraagt naar de totale hulp die België aan Zaïre verstrekt heeft in 1991 en 1992.

De Staatssecretaris verstrekt het hieronder staande antwoord (de cijfers zijn in miljoenen weergegeven).

3. La présente demande d'ajustement s'explique par le fait que le secrétariat à l'Europe 92 n'a plus été repris, en mars 1992, dans la composition du Gouvernement et qu'en conséquence, les crédits prévus au projet de loi du budget général des dépenses pour cette année (programme 14-14-0) ont été réduits de 51,6 millions à 15,6 millions.

Or, cette réduction n'avait tenu compte:

— ni des indemnités de départ accordées à 24 agents du cabinet dudit secrétariat

— ni de l'obligation de rembourser à certains organismes d'intérêt public les rémunérations qu'ils ont liquidées, pour la période du 1^{er} janvier au 8 mars 1992, à 4 agents détachés à ce cabinet.

Aussi, le recours à la procédure de l'article 44 précité se justifie et s'impose pour permettre à l'Etat de s'acquitter sans retard de ses obligations.

II. DISCUSSION

Un membre pense que le montant inscrit pour l'organisation du sommet spécial de la C.E. à Bruxelles (350 millions de francs belges) ne suffira pas.

Il exprime sa préoccupation à propos du fait que, dans le calendrier des activités culturelles organisées dans le cadre de la présidence belge du Conseil européen, figure la fête de la Communauté française, mais non celle de la Communauté flamande. Aucun montant n'est d'ailleurs prévu pour cette dernière.

Le secrétaire d'Etat souligne qu'il subsiste des doutes au sujet du sommet spécial. Il se pourrait que celui-ci ne puisse pas avoir lieu avant le début de 1994, donc sous la présidence grecque.

En ce qui concerne la deuxième question, il ne dispose pas des données nécessaires pour pouvoir y donner une réponse satisfaisante.

Un autre membre demande quel est le montant total de l'aide fournie par la Belgique au Zaïre en 1991 et 1992.

Le secrétaire d'Etat communique les chiffres suivants (en millions de francs).

	1991	1992
Directe bilaterale hulp. — <i>Aide bilatérale directe</i>	109,40	102,36
Indirecte hulp voornamelijk via N.G.O.'s. — <i>Aide indirecte, principalement par le biais d'O.N.G.</i>	335,15	141,97
Administratiekosten. — <i>Frais administratifs</i>	28,16	12,26
Totaal. — <i>Total</i>	472,71	256,59

Hij merkt bovendien op dat België tegenwoordig nog het enige land is dat Zaïre bijspringt.

III. STEMMINGEN

De artikelen en het geheel van de beide ontwerpen van wet worden aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur.

De Rapporteur,

Hubert VAN WAMBEKE.

De Voorzitter,

Herman DE CROO.

Il remarque en outre que la Belgique est actuellement le seul pays à encore aider le Zaïre.

III. VOTES

Les articles, de même que l'ensemble des deux projets de loi ont été adoptés par 10 voix contre 4.

Confiance a été faite au rapporteur.

Le Rapporteur,

Hubert VAN WAMBEKE.

Le Président,

Herman DE CROO.